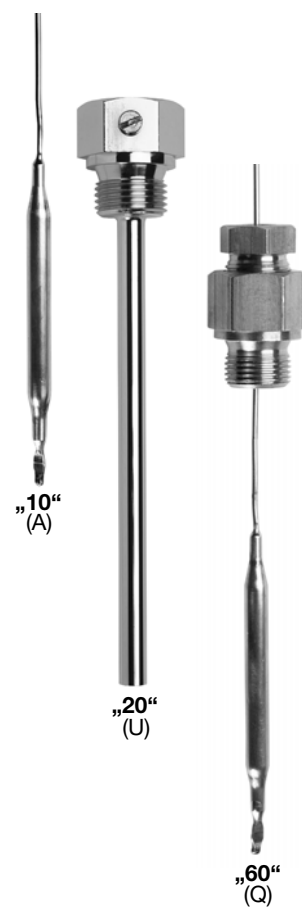


# Prozessanschlüsse für Thermostate

- Temperaturfühler
- Verschraubungen
- Schutzhülsen

## Temperaturfühler

Bestellschlüssel:	1	2	3				
Prozessanschluss		Werkstoff	Fühler-Ø in mm				Bemerkung
	<b>Glatter Rundfühler</b> „10“ (A)	Cu (Kupfer) CrNi (Edelstahl)	5	6	7	8	andere Fühlerdurchmesser auf Anfrage
			Bestellschlüssel:	606710-10	40	20	
	<b>Wendelfühler</b> „15“ (H)	Cu (Kupfer)	17	35			bis max. +200°C Fühlertemperatur
			Bestellschlüssel:	606710-15	40	17	



<b>Bestellschlüssel:</b>	1	2	3
	606710-..	- ..	- .
<b>Bestellbeispiel:</b>	606710-10	- 20	- 8



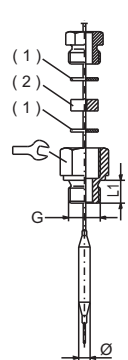


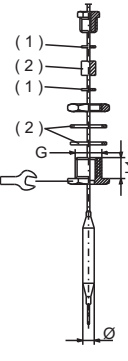

## Verschraubungen

Bestellschlüssel:	1	2			3		4	5				6	
Prozessanschluss		Gewinde G			Werkstoff Anschluss		Tauchrohrlänge „S“ in mm	Fühler-Ø in mm				Werkstoff Fühler	
	<b>Doppelverschraubung für Überwurfmutter „50“ (B)</b>	G 1/2	G 3/8	G 3/4	CuZn (Messing)	CrNi (Edelstahl)	100 120 150 200 300 400 Angabe im Klartext	5	6	7	8	Cu (Kupfer)	CrNi (Edelstahl)
		L <sub>1</sub> =14	L <sub>1</sub> =12	L <sub>1</sub> =16									
Bestellschlüssel:	606710-50	13	12	14	46	20	...	5	6	7	8	40	20
	<b>Überwurfmutter „52“ (C)</b>  Glatter Rundfühler, mit Bund und Überwurfmutter. Bund auf Fernleitung aufgelötet oder geschweißt.	G 1/2	G 3/8	G 3/4	CuZn (Messing)	CrNi (Edelstahl)	100 120 150 200 300 400 Angabe im Klartext	5	6	7	8	Cu (Kupfer)	CrNi (Edelstahl)
		L <sub>1</sub> =10	L <sub>1</sub> =7,5	L <sub>1</sub> =11									
Bestellschlüssel:	606710-52	13	12	14	46	20	...	5	6	7	8	40	20
	<b>festе Verschraubung mit Sechskant „54“ (D)</b>  Glatter Rundfühler, Gewindestück auf Fernleitung aufgelötet oder geschweißt.	G 1/2	G 3/8		CuZn (Messing)	CrNi (Edelstahl)	100 120 150 200 300 400 Angabe im Klartext	5	6	7	8	Cu (Kupfer)	CrNi (Edelstahl)
		L <sub>1</sub> =14	L <sub>1</sub> =12										
Bestellschlüssel:	606710-54	13	12		46	20	...	5	6	7	8	40	20

Prozessanschluss „50“ (B), „52“ (C) und „54“ (D): max. zulässiger Druck bei Gerätefunktion STB, STW (STB) = 2 bar / TR, TW und TB auf Anfrage.

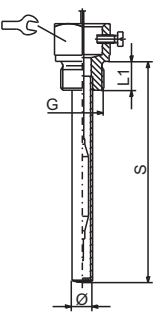
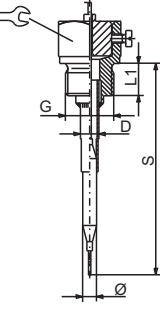
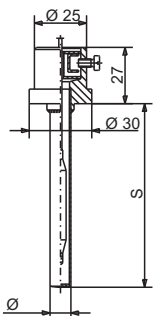
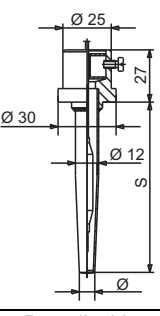
<b>Bestellschlüssel:</b>	1	2	3	4	5	6
	606710-...	..	..	...	..	..
<b>Bestellbeispiel:</b>	606710-50	13	20	200	6	20

## Verschraubungen

Bestellschlüssel:	1	2		3		Bemerkungen
Prozessanschluss		Gewinde G		Werkstoff		
 <p><b>Doppelverschraubung „60“ (Q)</b></p> <p>für nachträgliche Montage auf die Fernleitung. Fühlertemperatur max. +200°C.</p> <p>(1) Scheibe (2) Dichtung</p>		G 1/2 L <sub>1</sub> =14 	G 3/8 L <sub>1</sub> =12 	CuZn (Messing)	CrNi (Edelstahl)	Geignet für Fühler-Ø bis 8 mm. Verwendung <b>nur</b> in drucklosen Medien.
Bestellschlüssel:	606710-60	13	12	46	20	
 <p><b>Stopfbuchsenverschraubung „65“ (V)</b></p> <p>für nachträgliche Montage auf die Fernleitung. Fühlertemperatur max. +200°C.</p> <p>(1) Scheibe (2) Dichtung</p>		M 14 x 1 		CuZn (Messing)	CrNi (Edelstahl)	Geignet für Fühler-Ø bis 6 mm. Verwendung <b>nur</b> in drucklosen Medien.
Bestellschlüssel:	606710-65	35		46	20	

<b>Bestellschlüssel:</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
	606710-..	..	..
Bestellbeispiel:	606710-60	13	20

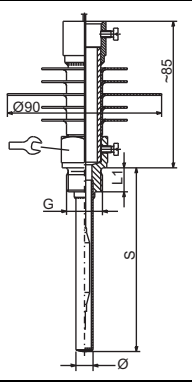
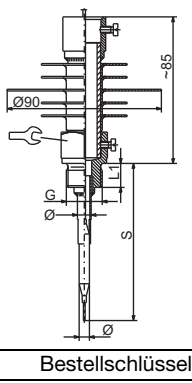
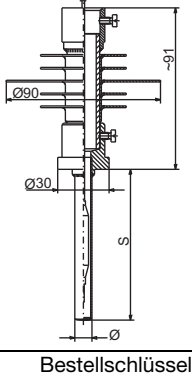
## Schutzhülsen

Bestellschlüssel:	1	2		3		4	5		
Prozessanschluss		Gewinde G		Werkstoff		Tauchrohrlänge „S“ in mm	Tauchrohr-Ø in mm		
	<b>Schutzhülse zum Einschrauben „20“ (U)</b> mit Einschraubzapfen, Form A nach DIN 3852/2 mit Feststellschraube. (Klemmstück zur Arretierung des Fühlers bei Typenzusatz „f“) L <sub>1</sub> =14	G 1/2	G 3/8	CuZn (Messing)	CrNi (Edelstahl)	100	8 (Innen-Ø 6,5)	10 (Innen-Ø 8,5)	15 (Innen-Ø 13,5)
		L <sub>1</sub> =14	L <sub>1</sub> =12			120			
Bestellschlüssel:	606710-20	13	12	46	20	...	8	10	15
	<b>Schutzhülse zum Einschrauben, offen „21“ (UO)</b> ohne Tauchrohrboden, mit Einschraubzapfen, Form A nach DIN 3852/2 mit Feststellschraube. (Klemmstück zur Arretierung des Fühlers bei Typenzusatz „f“) L <sub>1</sub> =14	G 1/2	G 3/8	CuZn (Messing)	CrNi (Edelstahl)	100	8 (Innen-Ø 6,5)		
		L <sub>1</sub> =14	L <sub>1</sub> =12			120		150	200
Bestellschlüssel:	606710-21	13	12	46	20	...	8		
	<b>Schutzhülse mit Schweißbund „22“ (US)</b> gerade, mit Feststellschraube. (Klemmstück zur Arretierung des Fühlers bei Typenzusatz „f“) ohne Gewinde			St (Stahl)	CrNi (Edelstahl)	100	10 (Innen-Ø 8,5)	15 (Innen-Ø 13,5)	
						120			150
Bestellschlüssel:	606710-22	00		01	20	...		10	15
	<b>Schutzhülse mit Schweißbund „23“ (US)</b> konisch von 12 auf 8 mm, mit Feststellschraube. (Klemmstück zur Arretierung des Fühlers bei Typenzusatz „f“) ohne Gewinde			St (Stahl)	CrNi (Edelstahl)	100	8	Tauchrohr konisch von 12 auf 8 mm (Innen-Ø 6,5)	
						120			150
Bestellschlüssel:	606710-23	00		01	20	...	8		

<b>Bestellschlüssel:</b>	1	2	3	4	5
	606710-..	..	..	...	..
<b>Bestellbeispiel:</b>	606710-20	13	01	100	10



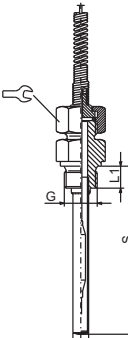


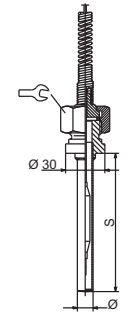

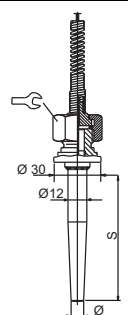

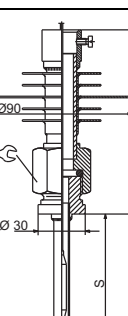

# Schutzhülsen

Bestellschlüssel:	1	2		3		4	5		
Prozessanschluss	Gewinde G	Werkstoff		Tauchrohrlänge „S“ in mm		Tauchrohr-Ø in mm			
 <p><b>Schutzhülse zum Einschrauben mit Zwischenstück „30“ (UZ)</b>                      und Feststellschraube für Thermostat mit starrem Schaft und Fühlertemperatur über +150°C</p>	G 1/2 L <sub>1</sub> =14 27	G 3/8 L <sub>1</sub> =12 24	CrNi (Edelstahl)		100 120 150 200 300 400 Angabe im Klartext	8 (Innen-Ø 6,5)	10 (Innen-Ø 8,5)	15 (Innen-Ø 13,5)	
	Bestellschlüssel: 606710-30	13	12	20	...	8	10	15	
 <p><b>Schutzhülse zum Einschrauben mit Zwischenstück, offen „31“ (UZO)</b>                      und Feststellschraube für Thermostat mit starrem Schaft und Fühlertemperatur über +150°C</p>	G 1/2 L <sub>1</sub> =14 27	G 3/8 L <sub>1</sub> =12 24	CrNi (Edelstahl)		100 120 150 200 300 400 Angabe im Klartext	8 (Innen-Ø 6,5)			
	Bestellschlüssel: 606710-31	13	12	20	...	8			
 <p><b>Schutzhülse mit Schweißbund und Zwischenstück, gerade „32“ (UZS)</b>                      und Feststellschraube für Thermostate mit starrem Schaft und Fühlertemperatur über +150°C</p>	ohne Gewinde		St (Stahl)	CrNi (Edelstahl)	100 120 150 200 300 400 Angabe im Klartext		10 (Innen-Ø 8,5)	15 (Innen-Ø 13,5)	
	Bestellschlüssel: 606710-32	00	01	20	...		10	15	

<b>Bestellschlüssel:</b>	1	2	3	4	5
	606710-..	..	..	...	..
<b>Bestellbeispiel:</b>	606710-30	13	20	200	8



## Schutzhülsen

Bestellschlüssel:	1	2		3		4	5	
Prozessanschluss	Gewinde G	Werkstoff		Tauchrohrlänge „S“ in mm		Tauchrohr-Ø in mm		
 <p><b>Einschraubhülse für Überwurfmutter (52) „40“ (E)</b> Einschraubzapfen*, Form A nach DIN 3852/2.</p>	<p>G 1/2 L<sub>1</sub>=14</p>  27	<p>G 3/8 L<sub>1</sub>=12</p>  22	<p>CuZn (Messing)</p>	<p>CrNi (Edelstahl)</p>	<p>100 120 150 200 300 400 Angabe im Klartext</p>	<p>8 (Innen-Ø 6,5)</p>	<p>10 (Innen-Ø 8,5)</p>	
Bestellschlüssel:	606710-40	13	12	46	20	...	8	10
 <p><b>Einschweißhülse für Überwurfmutter (52) gerade „41“ (ES)</b></p>	<p>ohne Gewinde</p>  27		<p>St (Stahl)</p>	<p>CrNi (Edelstahl)</p>	<p>100 120 150 200 300 400 Angabe im Klartext</p>	<p>10 (Innen-Ø 8,5)</p>		
Bestellschlüssel:	606710-41	00		01	20	...		10
 <p><b>Einschweißhülse für Überwurfmutter (52) konisch „42“ (ES)</b></p>	<p>ohne Gewinde</p>  27		<p>St (Stahl)</p>	<p>CrNi (Edelstahl)</p>	<p>100 120 150 200 300 400 Angabe im Klartext</p>	<p>Tauchrohr konisch von 12 auf 8 mm (Innen-Ø 6,5)</p>		
Bestellschlüssel:	606710-42	00		01	20	...	8	
 <p><b>Einschweißhülse für Überwurfmutter (52) mit Zwischenstück gerade „45“ (EZS)</b></p>	<p>ohne Gewinde</p>  32		<p>St (Stahl)</p>	<p>CrNi (Edelstahl)</p>	<p>100 120 150 200 300 400 Angabe im Klartext</p>	<p>10 (Innen-Ø 8,5)</p>	<p>15 (Innen-Ø 13,5)</p>	
Bestellschlüssel:	606710-45	00		01	20	...	10	15

<b>Bestellschlüssel:</b>	1	2	3	4	5
	606710-..	..	..	...	..
<b>Bestellbeispiel:</b>	606710-42	00	01	300	8

## Schutzhülsen

Bestellschlüssel:	1	2	3		4	5
	Prozessanschluss	Gewinde G	Werkstoff		Tauchrohrlänge „S“ in mm	Tauchrohr-Ø in mm
	<b>Einschweißhülse für Überwurfmutter (52) mit Zwischenstück konisch „46“ (EZS)</b>	ohne Gewinde  32	St (Stahl)	CrNi (Edelstahl)	100	Tauchrohr konisch von 12 auf 8 mm (Innen-Ø 6,5)
					120	
150						
200						
300						
400						
Angabe im Klartext						
Bestellschlüssel:	606710-46		01	20	...	8

Bestellschlüssel:	1	2	3	4	5
	606710-...	..	..	...	..
Bestellbeispiel:	606710-				

## Optionales Zubehör

		Kurzzeichen für Prozessanschlüsse	Verkaufs-Artikel-Nr.
	Blechflansch	<b>72</b>	60/60677200
	Wandstativ	<b>73</b>	60/60171300
	Halterung	<b>78</b>	60/00558731 3 Stück
		<b>79</b>	60/00558730 6 Stück



## Zulässige Belastbarkeit an der Schutzhülse

### Schutzhülsen 20 (U), 22 (US), 30 (UZ), 32 (UZS), 40 (E), 41 (ES), 45 (EZS) und 46 (EZS)

Die folgenden Werte beschreiben die maximale Belastbarkeit der betreffenden Anschlussart.  
 Der maximal abdichtbare Druck ist von den Einbauverhältnissen abhängig und kann u.U. niedriger sein.

### Schutzhülse aus Stahl 22, 23, 32, 41, 42, 45 und 46 (Auslauftypen: 20, 30, 32 und 40)

Werkstoff	Rohr	Einschraubnippel	Einschweißnippel	
	St 35.8 I	Stahl 1.0038	Stahl 1.5415	
Belastbarkeit	Temperatur	Rohrdurchmesser-Ø		
		8 x 0,75 mm oder konisch	10 x 0,75 mm	15 x 0,75 mm
	maximal zulässiger Druck			
	100°C	89 bar	72 bar	48 bar
	150°C	83 bar	67 bar	45 bar
	200°C	78 bar	63 bar	42 bar
max. zulässige Betriebstemperatur	Rohr	Nippel		max. zulässige Betriebstemperatur* statische Belastung
		max. zulässige Betriebstemperatur* ohne Belastung		
	St 35.8 I	Einschraubnippel	+300°C	+530°C
Einschweißnippel				
* max. zulässige Fühlertemperatur der jeweiligen Thermostatausführung beachten. Bei Betriebstemperaturen > +420°C: Betriebsdauer bei statischer Belastung max. 200.000 h TRD508 beachten. Schutzhülse „21“ (UO) und „31“ (UZO): Verwendung nur in drucklosen Medien.				

### Schutzhülse aus Edelstahl

Werkstoff	Rohr und Nippel: Edelstahl (1.4571)			
Belastbarkeit	Temperatur	Rohrdurchmesser-Ø		
		8 x 0,75 mm oder konisch	10 x 0,75 mm	15 x 0,75 mm
	maximal zulässiger Druck			
	100°C	92 bar	74 bar	50 bar
	150°C	88 bar	71 bar	48 bar
	200°C	83 bar	67 bar	45 bar
max. zulässige Betriebstemperatur*	statische Belastung +400°C		ohne Belastung +530°C	
	* max. zulässige Fühlertemperatur der jeweiligen Thermostatausführung beachten.			

### Schutzhülse aus Messing (nicht nach DGRL einsetzbar)

Werkstoff	Rohr und Nippel: CuZn, vernickelt			
Belastbarkeit	Temperatur	Rohrdurchmesser-Ø		
		8 x 0,75 mm	10 x 0,75 mm	15 x 0,75 mm
	maximal zulässiger Druck			
	100°C	50 bar	40 bar	27 bar
max. zulässige Betriebstemperatur*	+150°C			
	* max. zulässige Fühlertemperatur der jeweiligen Thermostatausführung beachten.			